



# LA SEMAINE

**7 SEPTEMBRE 57**  
Vol. VII, No 49 (10c)

**À RADIO-CANADA**

## *"Les belles histoires des pays d'en haut"*

On tourne depuis quelques semaines déjà, dans le grand soleil, à Ste-Adèle en haut, dans le paysage actuellement riant des Laurentides. Ce qui donne l'occasion à Claude-Henri Grignon, dans la photo de gauche, d'échanger quelques propos avec Jean-Pierre Masson, alias Séraphin Poudrier.

Durant une heure de repos bien gagnée, les soucis de Donalda fondent comme neige au soleil et celle qui, pour un moment, n'est plus que la jolie Andrée Champagne en profite pour lancer un coup d'oeil intéressé dans la camera, sous le regard bienveillant du réalisateur

Fernand Quirion et du cameraman André Fleury.

Mais "les affaires sont les affaires" comme pourrait dire notre ami Séraphin qui sait aussi que "le temps c'est de l'argent". On se remet donc à tourner, devant la galerie du Père Laloge, une scène dramatique qui viendra s'insérer, à son heure, dans *les Belles Histoires*, scène où se joue peut-être tout l'avenir de la belle Donalda. C'est bientôt, en effet, que débutera la nouvelle saison des *Belles histoires des pays d'en haut* de Claude-Henri Grignon, saison sur laquelle nous aurons de plus amples détails, dans l'article, en page 7.



## Reprise de la grande saison des romans radiophoniques

Quatre radio-romans reviennent sur les ondes du réseau Français de Radio-Canada, au cours du mois de septembre; les autres, qui sont restés fidèles à leurs auditeurs tout l'été, commencent alertement une nouvelle saison. Enfin, un nouveau radio-roman, *Pages de vie*, sera à l'horaire du réseau Français à compter du 16 septembre.

### Les reprises

Lundi 2 septembre. *Un Homme et son péché* a commencé sa dix-neuvième saison. On l'entendra du lundi au vendredi, de 6 h. 45 à 7 heures du soir.

Le texte de Claude-Henri Grignon est interprété par des comédiens bien connus, dont Hector Charland, Estelle Mauffette, Gaby Gascon, Eugène Daigneault, Adjuator Bouré, Louis-P. Mercure et Gilles Pelletier.

Réalisation : Lucien Thériault.

Lundi 9 septembre, à 10 h. 45 du matin, les auditeurs retrouveront avec plaisir les comédiens J.-Léo Gagnon, Juliette Huot, Marjolaine Hébert, Guy Ferron, François Rozet et quelques autres, dans les personnages de *Je vous ai tant aimé*.

L'auteur et réalisateur de ce radio-roman, Simon L'Anglais, est allé dans la péninsule gaspésienne, cet été, pour reprendre contact avec les gens de là-bas et se pénétrer de leur esprit et de leur "parlure" aux images si savoureuses.

Ce radio-roman, une idée originale de Jovette Bernier, est écrit par Simon L'Anglais depuis trois ans.

C'est une production Paul L'Anglais.

Lundi 16 septembre, de midi à midi quinze, on retrouvera les personnages de *Jennesse dorée*, un radio-roman qui commence sa dix-huitième saison au réseau Français de Radio-Canada. Roland Chenail, Réjane Hamel et Hélène Loïsele sont trois des vedettes de ce ro-

man radiophonique, écrit par Jean Desprez et réalisé par Lucien Thériault.

Il y sera question du sort de Hubert, le mari de Violette, qui est encore hospitalisé.

Enfin, à compter du 30 septembre, de 11 h. 15 à 11 h. 30 du matin, et toujours du lundi au vendredi, *Vies de femmes* reprend les ondes pour une nouvelle saison, la septième. Les vedettes en sont Yvette Brind'Amour et Roland Chenail.

L'histoire du petit voisin de Martine Aumont se poursuivra. On sait que le jeune garçon a été accusé de meurtre et qu'il doit y avoir procès.

De plus, d'autres intrigues se grefferont à cette dernière.

C'est un texte de Paul Gury, réalisé par Armand Plante. Production : Omer Renaud.

### Une longue carrière

*Rue Principale*, qu'on entend du lundi au vendredi, de midi quinze à midi trente, au réseau Français de Radio-Canada, et dont les comédiens n'ont pas pris de vacances cet été, a commencé le 6 septembre sa vingt-et-unième année d'existence par une fête intime.

A cette occasion, on a répété le tout premier sketch de la série, joué le 5 septembre 1937 par Albert Cloutier, Marcelle Lefort, Gaston Dauriac, Henri Poitras, Lucie Poitras et Clément Latour.

Le premier réalisateur de *Rue Principale* fut Eddy Beaudry, aujourd'hui décédé, et dont l'épouse assure maintenant la production de ce roman radiophonique. Roland Bédard, le réalisateur d'aujourd'hui, a commencé sa carrière comme assistant de Eddy Beaudry. Les vedettes de ce radio-roman sont maintenant Yvette Brind'Amour, Yanina Gascon, Guy Godin, Ginette Letondal et quelques autres.

Texte : Paul Gury.



ROSE GOLDBLATT, pianiste, donnera un récital vendredi 13 septembre, à 8 heures du soir, au réseau Français de Radio-Canada. Elle jouera des oeuvres de Grieg, Lawrence Taylor, Alexis Constant et Marvin Duchow. Née à Montréal, Rose Goldblatt a étudié au Collège Royal de Musique, à Londres; à New-York, elle a poursuivi ses études musicales avec Egon Petri. Le Récital du vendredi soir est réalisé par Jean-Yves Contant.

Une autre émission qui n'a pas quitté les ondes cet été est *Francine Louvain*. Adapté et réalisé par Berthe Lavoie, ce radio-roman a pour vedettes Nicole Germain et Janine Sutto; on l'entend du lundi au vendredi à 11 heures du matin.

### Un nouveau radio-roman

*Pages de vie*, un nouveau radio-roman dont le texte est de Simon L'Anglais, sera inscrit à l'horaire du réseau Français de Radio-Canada à compter du 16 septembre, à 1 h. 30 de l'après-midi. Cette série comprendra des histoires séparées, comportant chacune de douze à quinze épisodes.

C'est une réalisation Marcel Baulu et une production Paul L'Anglais.

## L'Orchestre de Radio-Canada à Edimbourg

Radio-Canada étudie actuellement les propositions de trois capitales européennes, invitant l'Orchestre symphonique de Radio-Canada à donner des concerts outre-mer l'été prochain.

En annonçant cette nouvelle, M. Charles Jennings, contrôleur des émissions à Radio-Canada, a déclaré que ces invitations comporteraient la participation au Festival international d'Edimbourg, à la série des Concerts Promenade de Londres et à l'Exposition internationale et universelle de Bruxelles. Ce serait la première fois qu'un orchestre symphonique canadien donne des concerts outre-mer et la première fois, également, qu'un orchestre étranger participe à la série des Concerts Promenade de Londres.

Advenant que l'orchestre puisse se rendre à ces invitations, on projette de présenter des concerts dans plusieurs autres pays d'Europe afin d'effectuer une tournée de deux semaines. Cette série de concerts débiterait en Europe continentale vers la fin du mois d'août 1958 pour se terminer à Londres au début de septembre.

D'ici quelques semaines, on prendra une décision au sujet des engagements de l'orchestre pour 1958, décision qui sera rendue publique à ce moment.

On sait que l'Orchestre symphonique de Radio-Canada, fondé en 1952, est désormais apprécié non seulement au Canada mais aux États-Unis, entre autres pour sa participation aux émissions du *Wednesday Night* et aux oeuvres présentées par la Compagnie d'opéra de Radio-Canada. Il a également participé cet été au Festival de Stratford, en Ontario, où il vient de terminer ses engagements.

## "La chanson canadienne"

Un jeune chansonnier-interprète de vingt-cinq ans, André de Chavigny, sera l'artiste invité à l'émission *La Chanson canadienne*, mercredi 11 septembre, de 7 h. 30 à 8 heures du soir, au réseau Français de Radio-Canada.

*Casquette sur l'oeil* est le titre du thème musical de cette demi-heure, consacrée chaque semaine à l'un de nos chansonniers canadiens. L'orchestre, que dirige Hector Gratton, jouera *Si dans le ciel* et *Revoir ma ville*. Toutes ces oeuvres sont des compositions de Chavigny, ainsi que celles qu'il chantera : *Quand j'étais tout petit*; *Danser dans tes bras*; *On s'aime tant*, une chanson qu'il a composée pour Edith Piaf; *Drôle de monde*; *Qu'on me laisse vivre ma vie*; *Si Abraham* et *Il faut que tu penses*.

Présentation et interview : Pierre Paquette; réalisation : Roger de Vaudreuil.

## "Naissance du poème"

A *Naissance du poème*, jeudi 12 septembre, à 8 h. 30 du soir, les auditeurs du réseau Français de Radio-Canada auront l'occasion d'entendre des plus beaux poèmes consacrés à l'amour maternel.

Le texte d'Eudore Piché, intitulé *Maternités*, sera lu par Paul Hébert.

La série *Naissance du poème* a pour but de mettre l'auditeur en contact avec les plus grandes oeuvres de la littérature poétique universelle et, ce faisant, de lui faire redécouvrir cette partie de son être qui aime s'arrêter à loisir sur ce qui est beau, noble et profond.

A l'occasion de cette émission, rappelons ce que Claudel a écrit sur la mère : "La mère est ce qu'il y a de patient et de fidèle et de tout près et de toujours pareil et de toujours présent."

Réalisation : Roger Citerne.



GEOFFREY WADDINGTON, qui fut un pionnier parmi les musiciens de Radio-Canada, dirigera exceptionnellement l'Orchestre des Petites symphonies, dimanche 8 septembre, à 7 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada. On entendra alors la Symphonie no 104, dite "London", de Haydn. Les Petites symphonies sont une réalisation Romain-Octave Pelletier.

# Théâtre et lectures

*Le Petit Théâtre de Radio-Canada* présentera, lundi 9 septembre à 7 h. 30 du soir, au réseau Français, une fantaisie en un acte d'Alfred Gehri, adaptée par Louis Pelland et intitulée *Bureau central des idées*.

Jonval, devant le marasme du commerce et de l'industrie, fait publier une circulaire dans laquelle il déclare que de tous les moyens qui existent pour réussir, les idées sont le plus puissant. "Il y a dans votre affaire ou dans votre vie une chose à laquelle vous n'avez jamais pensé. Nous y penserons pour vous..."

Et Jonval se met à penser, avec le concours de Suzanne, sa jolie secrétaire. Les clients se succèdent... et la fin de l'histoire est tout aussi inattendue que son titre.

*Le Petit Théâtre* est une réalisation Paul Legendre.

## L'éternel triangle

Mardi 10 septembre, à 7 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada, *L'éternel triangle* présente des extraits de *Duo*, de Colette et Paul Géraldy. Les trois rôles de ce triangle seront tenus par Lucienne Letondal, Jean-Louis Roux et Jean-Paul Dugas.

Cette pièce fut représentée pour la première fois au théâtre Saint-Georges le 10 octobre 1938; elle fut inscrite au répertoire de la Comédie Française le 25 juin 1952.

Colette s'est expliquée sur *Duo*: "Un homme, une femme, une faute que l'oubli fait légère à la coupable, mais qui pèse mortellement sur l'homme..."

De "toute cette banalité", Colette voulait faire un drame. Elle y renonça et en fit un roman. C'est Paul Géraldy qui écrivit la pièce à laquelle Colette avait renoncé.

Réalisation: Ollivier Mercier-Gouin.

## "Le jeu de l'amour et du hasard"

Mercredi soir, 11 septembre, à la Comédie Française, on entendra *Le Jeu de l'amour et du hasard*. Cette émission est entendue de 8 à 10 heures, au réseau Français de Radio-Canada.

Pour commenter l'oeuvre de Marivaux, Pierre de Grandpré a invité M. André Rigaud, professeur de littérature française à l'Université McGill, et M. Jean Meyer, sociétaire de la Comédie Française.

Cette comédie d'amour fut créée en 1730 par les Comédiens Italiens. De toutes les oeuvres de Marivaux, c'est sans doute la plus accomplie.

*La Comédie Française* est une mise en ondes d'Eudore Piché.

A *Nouveautés dramatiques*, jeudi 12 septembre, à 7 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada, le réalisateur Paul Legendre a mis à l'affiche un texte original de François Moreau intitulé *la Forêt illuminée*.

Dans cette pièce en un acte, quatre hommes et une femme sont traqués par le feu, en forêt. La femme voit son mari céder à la peur. L'un des hommes, qui feint la résignation, décourage tous

ses compagnons, sauf un qui prend la situation bien en main. Il met tout le monde au travail et réussit à les sauver, sous les yeux admiratifs de la jeune femme.

Vendredi 13 septembre, à 7 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada, l'émission *Histoires extraordinaires* présente *l'Infernale créature*, un texte de Ambrose Bierce, traduit par Jacques Papy, adapté par Jean-Louis Roux et qui sera joué par François Rozet, Antoinette Giroux, Jean-Louis Roux, Georges Carrière, Gérard Poirier et Roger Garand.

Cette "infernale créature" est une bête terrible et invisible qui terrorise un homme solitaire. Elle finira par le tuer.

Réalisation: Lucien Thériault.

## "La Duchesse de Langeais"

*La Duchesse de Langeais*, d'Honoré de Balzac, est le roman à l'affiche à *Lecture de chevet*, qu'on entendra au réseau Français de Radio-Canada du lundi 9 au vendredi 13 septembre, de 10 h. 30 à 11 heures du soir.

La lectrice sera Simone Valère, la brillante comédienne de la troupe Jean-Louis Barrault-Madeleine Renaud.

*La duchesse de Langeais* est l'un des trois romans de Balzac qui composent *l'Histoire des Treize*. On peut retrouver cette histoire dans la première partie de *la Comédie humaine*.

Cette oeuvre est la plus riche et la plus complète de la trilogie.

Réalisation: André Langevin.



CÉCILE PRÉFONTAINE, pianiste et harpiste, est l'invitée à l'émission les Artistes de renom, jeudi 12 septembre, de 8 heures à 8 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada. Elle interprétera la Fille aux cheveux de lin, de Debussy, d'après un arrangement de Marcel Grandjany, ainsi que d'autres oeuvres pour harpe de Handel, Haydn, Ibert et Fournier. Cécile Préfontaine est revenue récemment d'un séjour d'études à Paris, où elle a perfectionné sa technique de la harpe avec les meilleurs maîtres. Les Artistes de renom est une réalisation Georges Dufresne.



SIMONE VALÈRE et HÉLÈNE PERDRIÈRE sont en vedette cette semaine, la première à Lecture de chevet, la seconde à la Comédie Française, au réseau Français de Radio-Canada. Simone Valère lira *la Duchesse de Langeais*, d'Honoré de Balzac, du lundi 9 au vendredi 13 septembre, de 10 h. 30 à 11 heures du soir. Hélène Perdrière, sociétaire de la Comédie Française, jouera le rôle de Sylvia dans le *Jeu de l'amour et du hasard*, mercredi 11 septembre, de 8 à 10 heures du soir; elle sera entourée de Mme Gisèle Casadesus et de MM. Maurice Escande, Julien Bertheau, Jacques Charron, Bernard Dhéran et Arsène Drancourt.

# CONCERTS ET RÉCITALS

De Québec, au *Récital du dimanche soir*, le 8 septembre à 6 h. 30, Guy Bourassa, pianiste, et Roland Dion, soprano, interpréteront des oeuvres de Messiaen et de Beydts, deux compositeurs assez peu connus ici, mais dont la renommée s'accroît de plus en plus.

On entendra d'abord quatre extraits du cycle *Vingt regards de l'Enfant Jésus*, de Messiaen, joués par Guy Bourassa.

Né en 1908, Olivier Messiaen s'affirme comme l'un des plus brillants compositeurs de notre époque. C'est avant tout un mystique, un Schütz ou un Buxtehude contemporain, pour qui spiritualité et esthétique sont intimement liées.

On peut ne pas approuver les théories de ce compositeur, mais on ne peut rester indifférent devant ses oeuvres qui portent toutes la marque d'une forte personnalité, et qui ont grandement favorisé le renouvellement du langage musical, tant religieux que profane.

Rolande Dion, de son côté, chantera huit mélodies, extraites de *Contretemps*, de Louis Beydts.

## Récital d'orgue

Dimanche toujours, à 10 h. 30 du soir, Kenneth Gilbert sera l'invité du *Récital d'orgue*, que réalise Jacques Bertrand.

C'est à l'âge de treize ans que Kenneth Gilbert se fit entendre pour la première fois en concert. Par la suite, au Conservatoire de Musique de la Province, il étudia le piano avec Yvonne Hubert et l'harmonie avec Gabriel Cusson. En 1953, le Prix d'Europe lui permit de se rendre en France afin de suivre les cours d'orgue de Marcel Dupré et de Jean Langlais.

Dimanche soir, Kenneth Gilbert interprétera quelques extraits de *la Messe à l'usage des convents*, de François Couperin, véritable chef-d'oeuvre, animé tout à tour d'un souffle puissant, élégiaque ou mystique.

## Festival de Vienne

A Vienne, chaque année, se tient un grand festival où l'on présente des oeuvres des compositeurs qui ont contribué à la renommée de cette ville qui fut, pendant plus d'un siècle, la capitale musicale du monde.

*La Symphonie no 1* de Mahler, que l'on entendra à *Concert international* (mardi 10 septembre, à 9 heures du soir, au réseau Français de Radio-Canada) a précisément été enregistrée lors du plus récent de ces festivals.

Mahler n'avait que 31 ans lorsqu'il écrivit cette symphonie, mais dans cette oeuvre qui se ressent de l'influence wagnérienne, on entrevoit déjà tout ce qui fera la force de l'auteur de *Das Lied von der Erde*.

Lorin Maazel, qui dirigera l'Orchestre symphonique de Vienne pour l'exécution de cette symphonie, naquit en France, en 1930, de parents américains. A l'âge de 8 ans, il faisait ses débuts de chef d'orchestre. Depuis, il n'a cessé d'être acclamé par les critiques et par le public.

## Neil Chotem

Enfin, vendredi soir 13 septembre, à 9 h. 30, on entendra une autre émission de la série *Neil Chotem et son orchestre*. Cette semaine, la première partie de l'émission sera consacrée à trois oeuvres légères: *Autumn Leaves*, *Autumn Nocturne* et *September Song*. Pour terminer, on entendra *Somerset Rhapsody*, de Holst, et la *Danse de Salomé*, de Richard Strauss.

# L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada: (Radio): CBF, à Montréal; CBV, à Québec; CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal et CBOFT et CBOT à Ottawa.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

## LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS

### RADIO

Nouveau-Brunswick		
*CBAF	Moncton	1500 Kc/s
CJEM	Edmundston	570 Kc/s
Québec		
*CBF	Montréal	690 Kc/s
*CBV	Québec	980 Kc/s
*CBJ	Chicoutimi	1580 Kc/s
*CBFB	Mégantic	990 Kc/s
*CBFG	Gaspé	1420 Kc/s
CHAD	Amos	1340 Kc/s
CHGB	Ste-Anne de la Pocatière	1350 Kc/s
CHLT	Sherbrooke	900 Kc/s
CHNC	New-Charisle	610 Kc/s
CJBR	Rimouski	900 Kc/s
CJFP	Riv.-du-Loup	1400 Kc/s
CKBL	Matane	1250 Kc/s
CKCH	Hull	970 Kc/s
CKLD	Therford-Mines	1230 Kc/s
CKLS	La Sarre	1240 Kc/s
CKRB	St-Georges	1400 Kc/s
CKRN	Rouyn	1400 Kc/s
CKVD	Val d'Or	1230 Kc/s
CKVM	Ville-Marie	710 Kc/s

### Ontario

CFCL	Timmins	580 Kc/s
CHNO	Sudbury	900 Kc/s

### Manitoba

CKSB	St-Boniface	1200 Kc/s
------	-------------	-----------

### Saskatchewan

CFNS	Saskatoon	1170 Kc/s
CFRG	Gravelbourg	710 Kc/s
	soir	1230 Kc/s

### Alberta

CHFA	Edmonton	680 Kc/s
------	----------	----------

### (Fréquence modulée)

*CBF-FM	Montréal	95.1 Mc/s
CJBR-FM	Rimouski	99.5 Mc/s

### TÉLÉVISION

*CBFT	Montréal	Canal 2
*CBOFT	Ottawa	Canal 9
CFCM-TV	Québec	Canal 4
CJBR-TV	Rimouski	Canal 3
CKRS-TV	Juquièrre	Canal 12
CHLT-TV	Sherbrooke	Canal 7

L'astérisque \* indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

## La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA  
Service de Presse et d'Information  
C.P. 6000 Montréal  
(Université 6-2571)

Directeur : Paul Roussel  
Abonnement : \$2 par année (États-Unis : \$3.50)  
Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

## RADIO

6.00—CBAF—Refrains du matin
6.25—CBAF—Radio-Journal
6.30—CBAF—Refrains du matin
7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous CBAF—Les Grands Boulevards
7.15—CBJ—Réveil matin
7.30—Élévations matutinales
7.45—Radio-Journal
7.55—CBF—Chronique sportive CBV—Bonjour les sportifs CBJ—CBC News CBAF—Nouvelles
8.00—L'Opéra de quat'sous CBJ—Variétés
8.30—Rythmes et Mélodies
9.00—Radio-Journal
9.05—Fantaisie
9.30—Tante Lucille
10.00—Les ondes enfantines
10.30—La Boîte à merveilles Texte de Lucille Durand, Narrateur: Robert Gadouas, Musique: Jean Le-tarte.
11.00—Le coin des pères
11.30—Musique de ballet CBV—Divertissements CBJ—Tourbillon musical CBAF—Musique du Broadway
12.00—Midi à Québec CBAF—Radio-Journal
12.15—CBAF—Musique

## RADIO

7.45—CBAF—La Météo et Musique
8.00—Radio-Journal CBJ—Variétés musicales
8.05—Louanges Cantique spirituel "Sur le bonheur des justes et le malheur des réprouvés" (de Lalonde); Nadine Sautereau, soprano, Jeannine Col-lard, mezzo-soprano, et Ensemble instrumental Jean-Marie Leclair, dir. Louis Fremaux. "Beato l'Uomo" (Marcello); Irène Golasanti, mezzo-soprano, Modesti, basse, chœurs et orch. dir. Gerelli. CBAF—Musique variée
8.30—Missa est

## Le samedi, 7 septembre

12.30—Le Réveil rural CBAF—Musique du Broadway	10.00—Concerts populaires de Winnipeg
12.59—Signal-horaire	11.00—Adagio CBJ—CBC News
1.00—Radio-Journal	11.10—CBJ—Adagio
1.10—Intermède CBJ—BBC News	11.25—Nouvelles sportives
1.15—Noir et Blanc CBJ—La Voix agricole du Saguenay	11.30—La Fin du Jour CBAF—La Météo et Fin des émissions
1.30—Rythmes de Paris CBJ—Ce qui se passe	11.57—Radio-Journal
2.00—A la carte	12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOFT OTTAWA - Canal 9  
Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBFT et à CBOFT.

5.30—Week-end chez Miville CBAF—A l'heure du souper	1.00—Musique
5.45—Conseil de la vie française M. Hormisdas Langlais: les Iles de la Madeleine.	1.55—CBFT—Football Montréal-Ottawa.
5.45—CBAF—Le Chapelet	4.30—CBFT—Film
6.00—Radio-Journal	5.00—Le Cirque Boto
6.10—Chronique sportive CBJ—Intermède	5.30—Hebdo-vacances Nouvelles, actualités, dessins animés. Avec Richard Pérusse et Edgar Fruittier.
6.15—La Langue bien pendue Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault, Robert Le Bidon, Animatrice: Marcelle Barthe.	6.30—Bougamma chasse aux fauves Kabouko, roi des fleuves.
6.30—Concerts de la BBC	6.45—Ce soir
7.30—Rythmes et Chansons CBAF—L'Actualité régionale	7.00—Le monde du sport Avec René Lecavalier.
8.00—Concerts d'été Dir. Sylvio Lacharité. Gilles Lamontagne, baryton. "Au printemps" et "Chant de Solveig" (Grieg). — "Élégie" (Massenet). — "Miranda" (Hageman). — Menuet (Paderewski). — "L'automne" (Faure). — "Idéal" (Tosti). — Danses hongroises nos 4 et 7 (Brahms).	7.15—Le Téléjournal
8.30—Réalités canadiennes L'oeuvre des Sulpiciens au Canada, 3e centenaire.	7.30—Cinéfeuilleton "François 1er".
9.00—Radio-Journal	7.45—Quelles Nouvelles Sketches de Jovette, avec Marjolaine Hébert et Jean Duceppe. Ah oui, vous croyez qu'elle est heureuse, cette femme!... — Oui, c'est le photographe des temps anciens... mais un photographe qui sait vous flatter.
9.05—Pays et Fanfares Textes de Rudel Tessier.	
9.30—Concert-Jazz	

## Le dimanche, 8 septembre

9.00—Radio-Journal	CBJ—Intermède musical CBAF—Musique de scène
9.06—Variétés musicales CBJ—CBC News et Intermède	11.45—CBJ—Pour que la moisson... CBAF—Hebdo des sports
9.30—L'heure du Concerto Concerto en mi mineur pour violon et Orch. (George Conus); Jascha Heifetz et Orch. RCA Victor, dir. Izler Solomon. — Concerto en sol mineur pour piano et Orch. (Dvo-rak); Rudolf Firkušny et Orch. de Cleveland, dir. George Szell.	12.00—Le monde parle au Canada
10.30—Récital David Wulkan, violon, et Leo Bar-kin, piano. Sonate no 1, op. 91, (Max Reger). — Sonate pour violon et piano (Debussy).	12.30—Perspectives internationales
11.00—Fantaisies chromatiques	12.45—Jardins plantureux Achille Verschingel.
11.30—Musique de chambre	12.59—Signal-Horaire
	1.00—Radio-Journal

8.00—Défense de stationner  
Animateur: Jacques Languirand.  
Avec Jani Pascal, Vionny Guillaud, Jacques Zouvi, Roland Laroche, et le Trio Roger Lesourd.

8.30—Chacun son métier  
Animateur: Fernand Seguin. Partici-pants: Roger Baulu, André Ba-chand, Mimi Lalonde, Solange Chapat-Rolland.

9.00—Baseball  
Buffalo-Montréal.

10.45—Film

11.00—Le Téléjournal

11.10—Nouvelles sportives  
Avec René Lecavalier, Jean-Maurice Bailly et Richard Garneau.

11.15—Cabaret de Paris

11.30—Long métrage  
"L'affaire des poisons". Danièle Darrieux, Viviane Romane, Anne Vernon.

CBMT MONTRÉAL - Canal 6  
CBOT OTTAWA - Canal 4  
Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT.

1.55—CBMT—Football  
Montréal-Ottawa

4.00—CBOT—Cowboy Cor-ner

4.30—CBMT—Film

5.00—Long John Silver

5.30—Wild Bill Hickok

6.00—Oh! Susanna!

6.30—Mr. Fix-it

6.45—CBC TV News

7.00—Country Calendar

7.30—Holiday Ranch

8.00—Julius La Rosa

9.00—Great Movies  
"Miranda". Glynis Johns, Glynis Withers, John McCallum.

10.30—Film  
"The Bespoke Overcoat".

11.00—CBC News

11.10—Lutte

1.05—Intermède  
CBJ—BBC News

1.15—La Revue des Hebdo  
Avec Gérard Brady.  
CBAF—Echos d'Acadie

1.30—Tour de chant

2.00—Claves et Maracas

3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique

"Les Planètes" (Holst); Orch. Promenade de la Phil. de Londres, dir. Sir Adrian Boult. — "Sappho" ouverture (Walton); Orch. Phil. de Londres, dir. Sir Adrian Boult.

4.00—Concerts populaires

5.00—Correspondance  
CBAF—Le Quart d'heure catholique

5.15—CBAF—Le chapelet

5.30—Chroniques canadiennes

6.00—Radio-Journal  
 6.05—CBJ—Intermède  
 6.10—CBF—CBV Chronique sportive  
 6.15—Arts et vacances  
 Reportages sur les manifestations artistiques estivales.  
 CBAF—Récital  
 6.30—Récital  
 Rolande Dion, soprano, Guy Bourassa, piano. "Regard du Père", "Regard de l'étoile", "L'échange", "Regard de la Vierge" extraits du cycle "Vingt regards de l'Enfant Jésus" (Messiaen). — "Dans la saison qu'Adonis fût blessé", "Toi qu'empourprait l'âtre d'hiver", "Dormez, ami", "Douce plage où naquit mon âme", "L'hiver bat la vitre et le toit", "Iris, à son brillant mouchoir", "Le temps irrévocable a fui", "Puisque tes jours ne t'ont laissé" (Louis Beydts).  
 7.00—Match intercités  
 7.30—Les Petites Symphonies  
 Dir. Geoffrey Waddington. Symphonie no 104 "London" (Haydn).

8.00—Théâtre à une voix  
 "Ardèle ou la Marguerite" (Anouilh) lue par l'auteur.  
 10.00—Radio-Journal  
 10.15—Entretiens du dimanche  
 Jean-Marc Léger : Force et faiblesses du syndicalisme africain.  
 10.30—Récital d'orgue  
 Kenneth Gilbert. Extraits de la Messe pour les couvents (Couperin).  
 11.00—Adagio  
 CBJ—CBC News  
 11.10—CBJ—Adagio  
 11.25—Nouvelles sportives  
 11.30—La Fin du jour  
 CBAF—La Météo et fin des émissions  
 11.57—Radio-Journal  
 12.00—Fin des émissions

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOT OTTAWA - Canal 9**  
 3.00—Musique  
 3.45—Le Téléjournal  
 3.50—Actualités religieuses  
 4.00—Long métrage  
 "Le mariage de Ramuntcho", Gaby Sylvia, André Dassary, Frank Villard.  
 5.30—Bobino  
 Dessins animés. Bobino : Guy Sanchez.  
 6.30—Les travaux et les jours  
 7.00—Nouvelles et l'Actualité  
 7.30—La Clé des champs  
 animateur : Gérard Delage.  
 8.00—Opérette  
 "Joséphine vendue par ses soeurs" (Victor Roger).

Lionel Daunais, Gérard Paradis, Robert Savoie, Rose Rey-Duzil, Claire Duchesneau, Eve Gagnier, Monique Chailier, Nicole Picard, Lucette Tremblay, Orch. dir. Otto-Werner Mueller.  
 8.30—Inspecteur Blaise  
 "La lettre anonyme".  
 9.00—Faites vos jeux  
 Avec Jacques Normand.  
 9.30—Le Théâtre populaire  
 "Anne de Green Gables" (Lucy Maud Montgomery). Traduction et adaptation de Jean Hamelin. Mireille Lachance, Germaine Giroux, Marthe Thiery, Paul Guévremont, Ernest Guimond, Lise Lasalle, Hervé Brousseau, Roland Lepage, Clémence Desrochers.  
 10.30—Le Commonwealth  
 La grande indépendance qui vient.  
 11.00—Le Téléjournal  
 11.10—Nouvelles sportives  
 11.15—Album de famille  
 André Luguet : l'arbre généalogique du théâtre français.  
**CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**

4.00—This is The Life  
 4.30—The Living Sea  
 5.00—Summer Magazine  
 6.00—Burns and Allen  
 6.30—Father Knows Best  
 7.00—December Bride  
 7.30—CBC News Magazine  
 8.00—Ed Sullivan Show  
 9.00—All Star Theatre  
 "Stand by to Dive".  
 9.30—Showtime  
 10.00—Fighting Words  
 10.30—Take Five  
 5e Anniversaire de la TV.  
 11.00—CBC News  
 11.10—This Week  
 11.35—CBMT—Long métrage  
 CBOT—I Spy

**TÉLÉVISION**

**RADIO**  
 6.00—CBAF—Refrains du matin  
 6.25—CBAF—Radio-Journal  
 6.30—CBAF—Les Grands Boulevards  
 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal  
 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous  
 CBAF—Les Grands Boulevards  
 7.15—CBJ—Réveil matin  
 7.30—Elévations matutinales  
 La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.  
 7.45—Radio-Journal  
 7.55—CBF—Chronique sportive  
 CBV—Bonjour les sportifs  
 CBJ—CBC News  
 CBAF—Nouvelles  
 8.00—L'Opéra de quat'sous  
 CBJ—Variétés  
 8.30—Coquelicot  
 9.00—Radio-Journal  
 9.05—Coquelicot  
 CBJ—Ici Philippe Robert  
 9.10—CBJ—Intermède  
 9.30—Au dictionnaire insolite  
 animateur : Jacques Languirand.

**Le lundi, 9 septembre**

10.00—Le Comptoir du disque  
 10.45—Je vous ai tant aimé  
 11.00—Francine Louvain  
 11.15—Pour vous, madame  
 11.30—Une demi-heure avec...  
 Aujourd'hui : Jacques Prévert.  
 12.00—Destin de femme  
 Radio-roman de Maurice de Goumois. Avec Andrée Lachapelle et Maurice Gauvin.  
 CBAF—Radio-Journal  
 12.15—Rue principale  
 12.30—Le Réveil rural  
 Conseils aux consommateurs.  
 CBAF—Destin de femme  
 12.45—CBAF—Héraut des ondes  
 12.59—Signal-horaire  
 1.00—Radio-Journal  
 CBAF—Héraut des ondes  
 1.10—L'Heure du dessert  
 CBJ—BBC News  
 1.15—Les Visages de l'amour  
 1.30—Rythmes et chansons  
 2.00—Les Virtuoses  
 2.15—Ritournelles  
 2.30—D'un jour à l'autre  
 3.00—Voulez-vous jouer avec nous ?  
 3.57—Radio-Journal  
 4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
 Symphonie no 86 en ré majeur (Haydn) : Orch. Scarlatti, dir. Franco Caracciolo. — Concerto de piano no 1 en si bémol mineur (Tchaïkovsky) : Clifford Curzon et New Symphony Orchestra, dir. George Szell.

4.30—CBAF—Le réveil rural  
 4.45—CBAF—En vedette  
 5.00—Auto-suggestion  
 CBJ—Rendez-vous  
 CBAF—Radio-Journal  
 5.15—CBAF—Le Chapelet  
 5.30—Pinocchio  
 5.45—Sur nos ondes  
 6.00—Radio-Journal  
 6.10—Chronique sportive  
 CBJ—CBC News  
 CBAF—Bon anniversaire  
 6.15—En dinant  
 6.45—Un homme et son péché  
 7.00—Le Chant des hommes  
 7.30—Le Petit Théâtre  
 "Bureau central des idées", (Alfred Gehri); adaptation de Louis Pelland.  
 8.00—L'âme des poètes  
 Jean-Paul Jeannotte, ténor, et Jeanne Landry, piano.  
 8.30—Variétés  
 Claudette Avril, les Collégiens Troubadours et Orch. dir. Gilbert Darisse. "Je pense à toi" (Osvaldo Farres). — "Cloches d'espoir", (Robert Bailloux). — "Margaret" (Salvador). — "Pauvre Martin" (Brasens). — "Elirette, Eliron, Elire" (J. Blanchet). — "Plein coeur" (Varel et Bailly). — "C'est ça la musique" (F. Veran). — "La chanson de la nuit" (Trenet).  
 9.00—Musique de chambre  
 Oeuvres de Boccherini, Quintette no 4 en ré mineur : le Quintette Chigi. — Sonate en la majeur pour violoncelle et piano : Antonio Janigro et Eugenio Bagnoli. — Trio no 2 en sol majeur, op. 35 : Wolfgang Schneiderham et Gustav Swoboda, violons, et Senta Benesch, violoncelle.  
 10.00—Radio-Journal

Revue de l'Actualité  
 Commentaire  
 10.30—Lecture de chevet  
 "La duchesse de Langeais" (Honoré de Balzac). LECTRICE : Simone Valère.  
 11.00—Adagio  
 CBJ—CBC News  
 11.10—CBJ—Adagio  
 11.25—Nouvelles sportives  
 11.30—La Fin du jour  
 CBAF—Fin des émissions  
 11.57—Radio-Journal  
 12.00—Fin des émissions

**TÉLÉVISION**

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOT OTTAWA - Canal 9**  
 4.30—Musique  
 5.30—La Lanterne magique  
 Hubert Loiselle, Christiane Ranger, Robert La Palme, Claude Léveillé, Claude Préfontaine, Bernard Pinsonneault.  
 6.00—Musique  
 7.00—Ce soir  
 7.15—Le Téléjournal  
 7.30—Cinéfeuilleton  
 "Les deux gamines", Léo Marjane, Suzy Prim, J.J. Delbo.  
 7.45—Rolande et Robert  
 8.00—Les belles histoires des pays d'en haut  
 8.30—La Rigolade  
 9.00—Variétés miniature  
 9.30—Le Théâtre Colgate

10.00—Images  
 11.00—Le Téléjournal  
 11.10—Nouvelles sportives  
 11.15—Télépoliciér  
 "Voyage sans espoir", Simone Renant, Jean Marais, Lucien Coedel, Louis Salou.  
**CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**  
 5.00—Zoo Quest  
 5.30—Buccaneers  
 6.00—Sir Lancelot  
 CBOT—Movie Museum  
 6.15—CBOT—Two Grand  
 6.30—Ballets of France  
 CBOT—Life with Elizabeth  
 6.45—CBC TV News  
 7.00—Tabloid  
 7.30—CBMT—Adventure Album  
 CBOT—The Star and the Story  
 7.45—CBMT—Patti Page  
 8.00—The Millionaire  
 "Rip Matson".  
 8.30—On Camera  
 "Nothin' Personal" (Charles Cohen).  
 9.00—I Love Lucy  
 9.30—Front Page Challenge  
 10.00—Way of Freedom  
 10.30—Best Break  
 11.00—CBC TV News  
 11.15—CBMT—Little Theatre  
 CBOT—Long métrage  
 11.30—CBMT—The Tapp Room

## RADIO

- 11.30—Une demi-heure avec...  
Aujourd'hui : le clavecin.
- 12.30—Le Réveil rural  
Georges Bernier et ses chansons.
- 3.57—Radio-Journal
- 4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
"Chaconne" (Vitali); "L'Alouette" (Castelnuovo-Tedesco); Sonate no 1 en la majeur (Fauré); Jascha Heifetz. — Trio en sol mineur (Clara Schumann); Leopold Mannes, piano, Bronislaw Gimpel, violon, Luigi Silva, violoncelle.
- 7.30—L'Eternel triangle  
Présentation et illustration du triangle amoureux, dramatique ou comique, dans tous les théâtres. "Duo" (Colette).
- 8.00—Dames de cocur, dames de pique  
En vedette : Yvette Brind'Amour et Louise Darios.
- 8.30—Bing sur la ring  
Folklore présenté et animé par Jacques Labrecque.
- 9.00—Concert international  
Festival de Vienne, Symphonie no 1 en ré majeur (Mahler); Orch.

## Le mardi, 10 septembre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- Symph. de Vienne, dir. Lorin Maazel.
- 10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire
- 10.30—Lecture de chevet  
"La duchesse de Langeais" (Honoré de Balzac). LECTRICE : Simone Valère.
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News et Adagio
- 11.30—La fin du jour  
CBAF—Fin des émissions
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOFT OTTAWA - Canal 9

- 4.30—Musique
- 5.30—Les Olympiques '57  
Commentateur : Jean-Maurice Bailly. Démonstration de gymnastique par les élèves des Ecoles supérieures sous la direction d'André Michaud.
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton  
"Les deux gamines".
- 7.45—Vacances au Canada  
Invitée : Simone Voyer.  
Sujet : La Gaspésie.
- 8.00—L'Aventure de l'enfance  
Animatrice : Mme Roland Dompierre.
- 8.30—Silhouettes  
Pierrette Roy, Jean Paquin, Roland Gosselin, Eve Gagnier et orch. dir. Allan McIver; Heino Heiden et ses danseurs. "La poulette noire", "Les trois petites pommes", "La danse du blé", "Après de ma blonde", "Mon village au clair de lune", "Si tu viens danser dans mon village", extraits de "Bastien et Bastienne", "Quadrille Village".

- 9.00—C'est la vie  
Animateur : Alban Flamand.
- 9.30—Histoires d'amour  
"Le garçon sauvage". Madeleine Robinson, Frank Villard et le petit Beck. (1er épisode).
- 10.00—Rendez-vous des sports
- 10.30—Rencontre
- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Télépolicier  
"Voyage sans espoir".
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6  
CBOFT OTTAWA - Canal 4
- 4.55—Today on CBMT
- 5.00—Things We See
- 5.30—Homer Bell
- 6.00—CBMT—Rocky Jones  
CBOFT—Sheriff of Cochise

- 6.30—CBMT—World Through Stamps  
CBOFT—The Living Word
- 6.45—CBC TV News
- 7.00—Tabloid
- 7.30—CBMT—Life with Elizabeth  
CBOFT—Topper
- 7.45—CBMT—Sportopics
- 8.00—Big Town
- 8.30—Dragnet
- 9.00—Last Reunion
- 10.00—Profile  
Viljalmur Stefansson interviewé par Carl Williams.
- 10.30—Music To See
- 11.00—CBC TV News
- 11.15—CBMT—Ray Milland  
CBOFT—Sovereign Showcase
- 11.45—CBMT—Lili Palmer

## RADIO

- 8.00—CBJ—Midweek meditation
- 8.15—CBJ—Variétés.
- 11.30—Une demi-heure avec...  
Aujourd'hui : la 4ème dimension.
- 12.30—Le Réveil rural  
Interview Paul Boutet.
- CBAF—Faire-part
- 4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
Manfred Ouverture (Schumann); Orch. de la Suisse Romande, dir. Ernest Ansermet. — Symphonie no 7 en do majeur (Schubert); Orch. de la NBC, dir. Arturo Toscanini.
- 7.30—La Chanson canadienne  
Dir. Hector Gratton. "Casquette sur l'oeil", "Si dans le ciel", "Revoit ma ville", "Quand j'étais tout petit", "Danser dans tes bras", "On s'aime tant", "Drôle de monde", "Qu'on me laisse vivre ma vie", "Si Abraham", "Il faut que tu penses".

## Le mercredi, 11 septembre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- 8.00—Comédie Française  
"Le Jeu de l'Amour et du hasard" (Marivaux), MM. Maurice Escande, Julien Bertheau, Jacques Charron, Bernard Dhéran, Arsène Drancourt, Mmes Gisèle Casadesus, Hélène Perrière.  
Présentation : Pierre de Grandpré.  
Invités : Jean Meyer et André Rigaud.
- 10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire
- 10.30—Lecture de chevet  
"La duchesse de Langeais" (Honoré de Balzac). LECTRICE : Simone Valère.
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—La fin du jour  
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOFT OTTAWA - Canal 9

- 4.30—Musique
- 5.30—Opération mystère  
Hervé Brousseau, Louise Marleau, Bertrand Gagnon, Paul Gauthier, Gérard Poirier, Marcel Cabay, François Lavigne, Yvon Dufour, Pierre Dufresne.
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton  
"Les deux gamines".
- 7.45—Ici et là
- 8.00—Pays et Merveilles  
Avec André Laurendeau.  
M. Claude Beaugrand : les navires de guerre.

- 8.30—A moitié sages  
Téléroman de Françoise Loranger, Huguette Oigny, Dyne Mouso, Solange Harbeau, Marthe Mercure.
- 9.00—Lutte
- 10.00—Le Point d'interrogation  
Animateur : Doris Lussier.
- 10.30—Le Théâtre chez soi  
"Vers l'inconnu".  
CBOFT—Hebdo-Sports
- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Télépolicier  
"Voyage sans espoir".
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6  
CBOFT OTTAWA - Canal 4
- 4.55—Today on CBMT
- 5.00—Swing Your Partner

- 5.30—Rin Tin Tin
- 6.00—CBMT—Damon Runyon Stories  
CBOFT—A communiquer
- 6.30—CBMT—Movie Museum  
CBOFT—Music Box
- 6.45—CBC TV News
- 7.00—Tabloid
- 7.30—Disneyland
- 8.30—Moonlight Bay
- 9.00—Kraft TV Theatre  
"The Old Ticker". Avec Glenda Farrell et Paul Hartman.
- 10.00—Here and There  
"A New House for God".
- 10.30—Pacific Thirteen
- 11.00—CBC News
- 11.15—CBMT—Bob Cummings  
CBOFT—Théâtre Royal

## RADIO

- 11.30—Une demi-heure avec...  
Aujourd'hui : Manon.
- 12.30—Le Réveil rural  
Un invité ou un représentant du Ministère de l'Agriculture du Québec.
- CBAF—Faire-part
- 3.57—Radio-Journal
- 4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
"Tableaux d'une exposition" (Moussorgsky); Sonate no 4 et "Sarcasme" (Prokofiev); Deux Poèmes (Scriabine); Eugène Malinin, pianiste.
- 7.30—Nouveautés dramatiques  
"La forêt illuminée" (François Moreau).

## Le jeudi, 12 septembre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- 8.00—Les Artistes de renom  
Cécile Préfontaine, harpiste, Passacaille (Handel, trans. Béon). — Menuet (Haydn, trans. H. Renil). — Scherzetto (Ibert). — "Vers la source dans le bois". Etude de concert (Marcel Fournier). — "La fille aux cheveux de lin" (Debussy, trans. Grandjany). — "Et ron ron ron petit patapon" (arr. Grandjany).
- 8.30—Naissance du poème  
Texte : Eudore Piché. Thème : maternités. LECTEUR : Paul Hébert.
- 9.00—Musique des Pays-Bas
- 9.15—Orch. de chambre de Vancouver  
Dir. John Avison, Symphonie no 1 (Elliott Carter).
- 10.00—Radio-Journal

Revue de l'actualité  
Commentaire

- 10.30—Lecture de chevet  
"La duchesse de Langeais" (Honoré de Balzac). LECTRICE : Simone Valère.
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—La Fin du jour  
CBAF—La météo et Fin des émissions
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOFT OTTAWA - Canal 9

- 4.30—Musique
- 5.30—Ping et Pong  
La légende : "Le roi des dragons". Kim Yaroshevskaya, Jean-Louis Millette, Roland Lepage. Texte : Andrée Douaire.
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir
- 7.15—Le Téléjournal

- 7.30—Cinéfeuilleton  
"Les deux gamines".
- 7.45—Toi et moi en musique  
Estelle Caron, Gérard Paradis et le trio Jean Larose.  
Invité : Edouard Wooley.
- 8.00—Le Comte de Monte Cristo  
"Affaire d'honneur".
- 8.30—Quand Paris reçoit Paris  
Jean-Pierre Aumont et Françoise Soulié reçoivent André Dassary, les trois Ménestrels, Mick Mickeyl et Géo Doris.
- 9.00—Rendez-vous avec Michelle  
Hôtesse : Michelle Tisseyre.
- 9.30—Le Théâtre des étoiles
- 10.00—Sérénade pour cordes  
Claire Gagnier, Denis Harbour et orch. dir. Jean Deslauriers.

# Au pays du curé Labelle et de Séraphin

Les Belles histoires des pays d'en haut, le roman paysan de Claude-Henri Grignon, réalisé par Fernand Quirion, animera de nouveau les écrans lundi le 9 septembre 1957, à 8 heures du soir.

On se rappelle qu'à la fin de la saison, soit le 3 juin dernier, l'entrepreneur du Chemin de fer du Nord donnait un banquet à l'auberge de Jos Malterre. Le gros curé Labelle y assistait. A cette occasion, le père Laloge accordait la main de sa fille, la belle Donalda, à Alexis, draveur, le bohème au cœur d'or, bien résolu maintenant de s'établir sur la terre de Main coupée. Le mariage aura-t-il lieu? C'est ce que nous saurons lundi, le 9 septembre.

## L'intrigue

L'impitoyable avare Séraphin, rival d'Alexis, tentera-t-il de convaincre Laloge que sa fille mérite mieux qu'un aventurier, ami de l'ivrogne Pit Caribou et du braconnier Bill Wabo? Tout le drame est là.

Il a été question aussi du mariage du bon docteur Cyprien et de la romantique Angélique. Quel rôle jouera Donatienne dans ce drame familial? Et elle-même,

la fille du docteur, verra-t-elle son rêve se réaliser en épousant le pamphlétaire Arthur Buies?

Une chose reste certaine. L'auteur nous présentera un nouveau personnage, Délima la Grand-Jaune, soeur de Séraphin, qui viendra prendre soin de son vieux père malade. La présence de cette créature dans la maison de lésine et de malheur bouleversera les événements et d'aucuns se demanderont dans quelles mains tombera la terre paternelle. Le quêteux Jambe-de-bois ne sera pas étranger non plus à certaines manigances qui feront réfléchir Séraphin.

## L'auteur

On sait que l'auteur des Belles Histoires des pays d'en haut tend à fondre sans les confondre, dans ce roman télévisé, le côté romanesque et le côté historique. Cette année nous saurons pourquoi et dans quelles circonstances le curé Labelle dut abandonner l'administration de la loterie nationale. L'apôtre de la colonisation continuera-t-il à s'occuper de politique fédérale et provinciale? Quels seront ses rapports avec les premiers ministres John A. MacDonal et Mercier? Voilà autant d'aspects

de la vie sociale, économique et politique qui seront développés au cours de la prochaine saison, 1957-58, soit 1887-88.

## Le paysage

Tous les téléspectateurs savent le grand rôle que joue le film dans les Belles histoires des pays d'en haut. L'an dernier ils ont pu voir, dans un décor authentique, la maison de l'avare, la cabane du trappeur Bill Wabo où logent Alexis et le quêteux. Ils ont été transportés aussi sur la Rivière-du-Diable, au Lac Caché, à la Rivière-aux-Mulets et maints autres endroits d'une région montagnaise qui servira toujours de décor réaliste et si humain.

Cette année, on verra la maison de Laloge, père de Donalda, située dans un rang reculé de la paroisse de Sainte-Adèle ainsi que le beau Lac Solitaire dans la région de Nominique où se dérouleront des scènes tantôt comiques, tantôt tragiques. La camera nous présentera une existence non seulement de misère, de travail et de sacrifices mais aussi de gaieté et d'une passion de la vie telle qu'on la vivait il y a soixante-dix ans au nord de Montréal.

Aussi le public sera sans doute heureux de retrouver les personnages qui lui sont déjà familiers: Séraphin (J.-P. Masson), Evangéliste (H. Charland), Dr Cyprien (R. Chenail), Arthur Buies (P. Dupuis), le curé Labelle (P. Desmarceaux), Alexis (G. Gascon), Pit Caribou (A. Leguet), Jambe-de-bois (H. Poitras), le père Laloge (L.P. Hébert), Jos Malterre (L. Gagnon), Père Ovide (E. Daigneault), Père Josaphat (A. Bouré), Notaire Lepotiron (C. Ducharme), marchand Lacour (R. D'Amour), Siffleux (R. Rompré) et Bill Wabo (Boudha Bradon); Donalda (A. Champagne), Angélique (A. Basilières), Prudence (J. Sutto), Donatienne (T. Arbic), Octavienne (J. Beaubien), Caroline (J. Béliveau), Julia (C. D'Orsay), madame curé (M. Thiery), Pâquerette (S. Deslongchamps) et Délima la Grand-Jaune. Il reverra aussi des personnages historiques tels que Mercier, Taillon, Chapleau, Laurier, les Prévost et les Nantel. Qu'ils soient romanesques ou historiques ces personnages apparaîtront au rythme des situations dramatiques composant la deuxième partie des Belles histoires des pays d'en haut, réalisées par Fernand Quirion, qui recommenceront lundi, le 9 septembre à 8 heures du soir, une nouvelle saison.

Invités: Maria Kareska, soprano, et André Turp, ténor. "Wagon Wheels" (DeRose). — "La Cumparsa" (Lecuona). — "Capin di Pranta". — "São João-Rá-Rão" et "Engando Novo" (Braga). — "A dieu, notre petite table" et "En fermant les yeux" extraits de Manon (Massenet). — "I Get a Kick Out of You" (Porter). — "Sweetheart" (Herbert).

10.30—Des yeux pour voir  
"Les anticipations démodées": les trucs inventés par l'homme au cours de son histoire, pour conquérir les

espaces interplanétaires. Texte de Jean Sarrasin.  
Narratrice: Charlotte Boisjoli.  
11.00—Le Téléjournal  
11.10—Nouvelles sportives  
11.15—Télépolicien  
"Voyage sans espoir".

CBMT MONTRÉAL - Canal 6  
CBOT OTTAWA - Canal 4  
4.55—Today on CBMT

5.00—Ed and Ross  
5.30—The Lone Ranger  
6.00—I Spy  
CBOT—Gunsmoke  
6.30—Wonder of the Wild  
CBOT—This World of Ours  
6.45—News  
7.00—Tabloid

7.30—Life with Father  
CBOT—Tight Lines  
8.00—Meet McGraw  
"King's Ransom".  
8.30—Climax  
"Trial by Fire". Avec Linda Darnell, Forrest Tucker.  
9.30—Summertime '57  
10.00—Highway Patrol  
CBOT—Ray Milland

10.30—Let's Sing  
11.00—CBC—News  
11.15—Sports Guesses and Guests  
CBOT—Sportscap  
11.35—CBOT—Tapp Room  
11.45—CBMT—Frontier Doctor

## RADIO

11.30—Une demi-heure avec...  
Aujourd'hui: Fernandel.

12.30—Le Réveil rural  
Hélène Baillargeon et ses chansons.  
CBAF—Le Héraut des ondes

12.59—Signal-horaire

4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique

Ouverture Académique (Brahms): Orch. Phil. Royal, dir. Sir Thomas Beecham. — "Song of Destiny" (Brahms); Psaume XIII (Liszt): Société chorale Beecham et Orch. Phil. Royal, dir. Sir Thomas Beecham. — "Roi Etienne" (Beethoven): Orch. Radio Symph. Paris, dir. René Leibowitz.

7.30—Histoires extraordinaires

"L'Infernale créature" (Ambrose Bierce). Adaptation: Jean-Louis Roux. François Rozet, Antoinette Giroux, Jean-Louis Roux, Georges Carrère, Gérard Poirier, Roger Garand.

8.00—Récital  
Rose Goldblatt, pianiste. Ballade op. 24 (Grieg). — Elégie (Law-

rence Taylor). — Ballade (Alexis Contant). — Chant intime (Marvin Duchow).

8.30—Au pays de Neufve-France

9.00—Petit Ensemble vocal  
Dir. George Little.  
Patriotes, courtisans, hommes de métiers. "Tel qu'un petit aigle sort" (de la Grotte). — "La Guerre" (Jannequin). — "Il n'est trépas plus glorieux" (Costeley). — "Hé, Gentil Maréchal" (Passereau). — "Margot" (J. Arcadet). — "Vive la serpe et la serpette" (Sermisy).

9.30—Neil Chotem et son orchestre

10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaires

10.30—Lecture de chevet  
"La duchesse de Langeais" (Honoré de Balzac). LECTRICE: Simone Valère.

11.00—Adagio  
CBJ—CBC News

## Le vendredi, 13 septembre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

11.10—CBJ—Adagio  
11.25—Nouvelles sportives  
11.30—La Fin du Jour  
CBAF—Fin des émissions  
11.57—Radio-Journal  
12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOFT OTTAWA - Canal 9

4.30—Musique  
5.30—Les ailes de l'aventure  
6.00—Musique  
7.00—Ce soir  
7.15—Le Téléjournal  
7.30—Cinéfeuilleton  
"Les deux gamines".

7.45—Pour elle  
8.00—Le sport en revue  
8.30—Carrefour  
9.00—Sherlock Holmes  
"Suffragette imprudente".  
9.30—Légendes gitanes

10.00—Ciné-club  
"La Kermesse héroïque".  
Françoise Rosay, Louis Jouvet, Alerme. Animateur: Pierre Juneau, les invités: André Laurendeau et André Roche.  
12.10—Le Téléjournal  
12.20—Nouvelles sportives

CBMT MONTRÉAL - Canal 6  
CBOT OTTAWA - Canal 4

4.55—Today on CBMT  
5.00—Peppermint Prince  
5.15—Children's International Newsreel  
5.30—Mighty Mouse  
6.00—Topper

CBOT—A communi-quer

6.30—CBMT—Jungle  
CBOT—Hit Parade

6.45—News

7.00—Tabloid

7.30—Studio M.  
CBOT—Bob Cummings

8.00—On Trial  
"The Gentle Voice of Murder".  
Avec Barbara Bel Geddes.

8.30—Club O'Connor

9.00—Dorchester Theatre  
"Madness, Sweet Madness" (Eugène Cloutier).

9.30—Country Hoedown

10.00—Cavalcade of Sports

10.45—Jim Coleman

11.00—CBC News

11.15—Alfred Hitchcock  
CBOT—Long métrage

11.45—CBMT—Revival Night

## Au "Théâtre Populaire":

## "Anne de Green Gables" héroïne canadienne

Le Théâtre Populaire met à l'affiche dimanche 8 septembre, à 9 h. 30 du soir, *Anne de Green Gables*, une oeuvre canadienne tirée du roman de Lucy Maud Montgomery, traduite de l'anglais et adaptée pour la télévision par Jean Hamelin.

Lucy Maud Montgomery est décédée en 1942, au moment où la première édition canadienne complète de ses oeuvres sortait des presses. Elle est l'auteur d'une dizaine de romans qui ont tous pour cadre un petit village de l'Île-du-Prince-Édouard qu'elle a baptisé Avonlea.

C'est là que se déroule l'action de la pièce qu'on verra au Théâtre Populaire.

Les nombreux lecteurs de Lucy Maud Montgomery savent maintenant que Avonlea est le nom symbolique du village de Cavendish dont l'auteur de *Anne de Green Gables* a décrit la vie quotidienne.

L'oeuvre originale, d'où on a tiré la pièce, a connu une telle popularité tant au Canada qu'aux États-Unis et en Angleterre qu'elle en est à son 800,000<sup>e</sup> exemplaire.

D'où vient cette vogue et à quelle histoire sensationnelle doit s'attendre le téléspectateur? Précisément au fait que l'auteur n'a pas cherché l'extraordinaire et l'inédit.

*Anne de Green Gables* est un récit de la plus charmante simplicité, dénué de toute prétention, plein de finesse et d'humour à l'anglaise. Le sentiment en est très délicat et, comme dans la vie, la comédie et le drame s'y côtoient sans heurt et sans confusion, le plus naturellement du monde.

*Anne de Green Gables* met en vedette, dans le rôle-titre, Mirielle Lachance. Elle sera entourée de: Germaine Giroux (Mme Rachel Lynde); Marthe Thiery (Marilla Cuthbert); Paul Guévremont (Matthew Cuthbert); Ernest Guimond (le chef de gare); Lise Laisalle (Diana Barry); Hervé Brousseau (Gilbert Blythe); Roland Lepage (M. Phillips) et Clémence Desrochers (Jane Andrews).

La pièce sera réalisée par Jacques Gauthier, dans des décors de Peter Symcox, avec des costumes de Monique Voyer.



Françoise Rosay dans "La Kermesse héroïque"

## Les films de la semaine

Cette semaine encore, un film sera présenté en grande primeur canadienne à l'horaire de la télévision. En effet, samedi 7 septembre, à 11 h. 15 du soir, *L'affaire des poisons*, un film d'Henri Decoin, tourné en 1955, sera montré pour la première fois au public canadien.

De tous les drames qui ont bouleversé le Grand Siècle, nul ne fut aussi mystérieux que cette fameuse affaire des Poisons dans laquelle furent impliqués les grands du royaume, un Racine même. Encore de nos jours, l'intrigue n'est pas éclaircie et le mystère demeure entier. Il offre donc un bon sujet aux romanciers, dramaturges et scénaristes qui ne se sont pas fait faute de l'employer.

Dans *L'affaire des poisons*, on retrouvera une excellente reconstitution historique et une distribution de tout premier ordre: Danielle Darrieux, Paul Meurisse, Anne Vernon et Viviane Romance dans le rôle de la Voisin, la plus célèbre empoisonneuse de son temps.

Après le drame, la comédie musicale a sa place au soleil et les admiratrices d'André Dassary auront une chance de le voir et de l'entendre, dimanche 8 septembre, à 4 heures de l'après-midi, dans le film *Le Mariage de Ramuntcho*, qui met aussi en vedette Gaby Sylvia et Frank Villard.

Le même soir, à 11 h. 15, on pourra retrouver dans l'intimité d'*Album de famille* un des plus sympathiques comédiens du théâtre et du cinéma français: André Luguet.

### Ciné-Club

A Ciné-Club, vendredi 13 septembre à 10 heures du soir, on verra une des oeuvres les plus savoureuses de Jacques Feyder: *La Kermesse héroïque*. Ce film qui fut tourné en 1935, d'après une nouvelle de Charles Spaak, (dialogues de B. Zimmer) voulait être, d'abord et surtout, un somptueux divertissement dont la perfection fut achevée par les étonnants décors de Lazare Meerson, les très beaux costumes de Benda et la parfaite interprétation de Françoise Rosay, Alerme et Louis Jouvet. On sait que la farce truculente du scénario imaginait, au temps de l'occupation des Flandres, l'arrivée d'un petit détachement des armées espagnoles qui terrifiait les bourgeois redoutant mille atrocités. Ils se terraient, mais leurs femmes écartaient les périls par une ripaille offerte aux occupants.

Pour cette farce qui fut conçue dans l'esprit de l'époque, Feyder a composé une suite de tableaux dont la luxuriance, la richesse et l'authenticité rappellent indéniablement le souvenir des grands maîtres flamands et hollandais du XVII<sup>e</sup> siècle. En fait, par cette oeuvre, Feyder renouvelait le film historique car *La Kermesse héroïque* est aussi remarquable par l'esprit que par la forme.



## "Des yeux pour voir"

CHARLOTTE BOISJOLI est la narratrice d'une des séries les plus originales de la télévision, *Des yeux pour voir*, tous les jeudis soirs à 10 h. 30. Le 12 septembre, Jean Sarrazin nous présentera un texte intitulé "les anticipations démodées." Sous ce titre un peu paradoxal, l'émission offrira un historique des inventions les plus ingénieuses de l'esprit humain, depuis les temps les plus reculés jusqu'à nos jours, en passant par la Renaissance et Léonard de Vinci. C'est Claude Sylvestre qui est le réalisateur atitré du programme *Des yeux pour voir*.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA  
DU 7 AU 13 SEPTEMBRE 1957



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION  
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE: Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.